2024/1204

23.4.2024

# SKLEP SVETA (SZVP) 2024/1204

## z dne 22. aprila 2024

## o spremembi Sklepa (SZVP) 2017/1775 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Maliju

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Varnostni svet Združenih narodov (v nadaljnjem besedilu: VSZN) je 5. septembra 2017 sprejel Resolucijo 2374 (2017), s katero je vzpostavil okvir za uvedbo prepovedi potovanja in zamrznitve sredstev posameznikom in subjektom, ki so neposredno ali posredno odgovorni za ogrožanje miru, varnosti ali stabilnosti Malija ali v njem sodelujejo ali so vanj vpleteni.

(2) Svet je 28. septembra 2017 sprejel Sklep (SZVP) 2017/1775 ([1]), s katerim so bili v pravo Unije preneseni ukrepi, določeni z Resolucijo VSZN 2374 (2017).

(3) Svet je 13. decembra 2021 sprejel Sklep (SZVP) 2021/2208 ([2]), s katerim je bil spremenjen Sklep (SZVP) 2017/1775 in vzpostavljen nov okvir, ki omogoča omejevalne ukrepe proti posameznikom in subjektom, odgovornim za ogrožanje miru, varnosti ali stabilnosti v Maliju ali za oviranje ali spodkopavanje uspešnega zaključka politične tranzicije Malija.

(4) Režim sankcij Združenih narodov (v nadaljnjem besedilu: ZN) je prenehal veljati 31. avgusta 2023, saj Varnostni svet ni dosegel dogovora o njegovem podaljšanju.

(5) Svet je 4. januarja 2024 zaradi prenehanja veljavnosti režima sankcij ZN za Mali sprejel Izvedbeni sklep (SZVP) 2024/215 ([3]), s katerim so bili črtani vsi vnosi iz Priloge I k Sklepu (SZVP) 2017/1775.

(6) V zvezi s tem je ustrezno iz operativnega dela Sklepa (SZVP) 2017/1775 črtati tudi nekatere določbe v zvezi z Resolucijo VSZN 2374 (2017).

(7) Za večjo doslednost in skladnost omejevalnih ukrepov Unije je ustrezno, da se spremenijo tudi obstoječe humanitarne izjeme in mehanizem odstopanja ter se v zvezi s temi humanitarnimi izjemami uvede klavzula o pregledu.

(8) Sklep (SZVP) 2017/1775 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(9) Za izvajanje nekaterih ukrepov je potrebno nadaljnje ukrepanje Unije –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

Sklep (SZVP) 2017/1775 se spremeni:

(1) člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 1*

1. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, da preprečijo vstop na svoja ozemlja ali tranzit preko njega fizičnim osebam, ki:

([1]) Sklep Sveta (SZVP) 2017/1775 z dne 28. septembra 2017 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Maliju (UL L 251, 29.9.2017, str. 23).
([2]) Sklep Sveta (SZVP) 2021/2208 z dne 13. decembra 2021 o spremembi Sklepa (SZVP) 2017/1775 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Maliju (UL L 446, 14.12.2021, str. 44).
([3]) Izvedbeni sklep Sveta (SZVP) 2024/215 z dne 4. januarja 2024 o izvajanju Sklepa (SZVP) 2017/1775 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Maliju (UL L, 2024/215, 5.1.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/215/oj).

(a) so neposredno ali posredno odgovorne za dejanja ali politike, ki ogrožajo mir, varnost ali stabilnost Malija, v njih sodelujejo ali so vanje vpletene, kot so:

(i) sodelovanje pri načrtovanju, vodenju, sponzoriranju ali izvedbi napadov zoper:

— osebje ZN in povezano osebje v Maliju;

— mednarodne varnostne sile v Maliju;

(ii) oviranje dostave humanitarne pomoči Maliju, dostop do nje ali njeno razdeljevanje v Maliju;

(iii) načrtovanje, vodenje ali izvajanje dejanj v Maliju, ki kršijo veljavno mednarodno pravo s področja človekovih pravic oziroma mednarodno humanitarno pravo ali ki pomenijo zlorabe ali kršitve človekovih pravic, vključno z dejanji, katerih tarča so civilisti, tudi ženske in otroci, z izvajanjem nasilnih dejanj (vključno z ubijanjem, pohabljanjem, mučenjem ali posilstvom ali drugimi oblikami spolnega nasilja), ugrabitvami, prisilnimi izginotji, prisilnimi preselitvami ali napadi na šole, bolnišnice, verske kraje ali lokacije, kamor se zatekajo civilisti;

(iv) uporaba ali rekrutiranje otrok s strani oboroženih skupin ali oboroženih sil, ki predstavlja kršitev veljavnega mednarodnega prava v okviru oboroženega spopada v Maliju;

(v) zavestno olajšanje potovanja osebe, ki je uvrščena na seznam, s čimer se kršijo omejitve potovanja;

(b) ovirajo ali spodkopavajo uspešen zaključek političnega prehoda v Maliju, vključno z oviranjem ali spodkopavanjem izvedbe volitev ali predaje oblasti izvoljenim oblastem, ali

(c) so povezane s fizičnimi osebami iz točk (a) ali (b).

Osebe, uvrščene na seznam, iz tega odstavka so navedene v Prilogi.

2. Odstavek 1 držav članic ne zavezuje k temu, da bi lastnim državljanom zavrnile vstop na svoje ozemlje.

3. Odstavek 1 ne posega v primere, kadar državo članico zavezuje mednarodnopravna obveznost, in sicer:

(a) kot državo gostiteljico mednarodne medvladne organizacije;

(b) kot državo gostiteljico mednarodne konference, ki jo skličejo Združeni narodi ali je sklicana pod njihovim okriljem;

(c) na podlagi večstranskega sporazuma o privilegijih in imunitetah ali

(d) na podlagi Lateranske pogodbe iz leta 1929, ki sta jo sklenila Sveti sedež (Vatikanska mestna država) in Italija.

4. Odstavek 3 se uporablja tudi v primerih, kadar je država članica država gostiteljica Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE).

5. Svet je ustrezno obveščen v vseh primerih, kadar država članica odobri izjemo na podlagi odstavkov 3 ali 4.

6. Države članice lahko odobrijo izjeme od ukrepov, uvedenih na podlagi odstavka 1, kadar je potovanje upravičeno zaradi nujnih humanitarnih potreb ali udeležbe na medvladnih srečanjih ali srečanjih, ki jih podpira ali gosti Unija ali ki jih gosti država članica, ki predseduje OVSE, in na katerih poteka politični dialog za neposredno spodbujanje uresničevanja ciljev politike omejevalnih ukrepov.

7. Države članice lahko izjeme od ukrepov, uvedenih na podlagi odstavka 1, odobrijo tudi, kadar je vstop ali tranzit potreben zaradi izvedbe sodnega postopka.

8. Država članica, ki želi odobriti izjeme iz odstavka 6 ali 7, o tem pisno uradno obvesti Svet. Izjema se šteje za odobreno, razen če ena ali več držav članic vloži pisni ugovor v dveh delovnih dneh po prejemu uradnega obvestila o predlagani izjemi. Če ena ali več držav članic vloži ugovor, lahko Svet s kvalificirano večino odloči, da se predlagana izjema odobri.

9. Kadar država članica osebam s seznama iz Priloge dovoli vstop na svoje ozemlje ali tranzit preko njega na podlagi odstavkov 3, 4, 6 ali 7, je dovoljenje strogo omejeno na namen, za katerega je dano, in na osebe, na katere se neposredno nanaša.“;

(2) člen 1a se črta;

(3) člen 2 se nadomesti z naslednjim:

*„Člen 2*

1. Zamrznejo se vsa sredstva in gospodarski viri, ki so v lasti ali pod nadzorom fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov, ki:

(a) so neposredno ali posredno odgovorni za dejanja ali politike, ki ogrožajo mir, varnost ali stabilnost Malija, v njih sodelujejo ali so vanje vpleteni, kot so:

(i) sodelovanje pri načrtovanju, vodenju, sponzoriranju ali izvedbi napadov zoper:

— osebje ZN in povezano osebje v Maliju;

— mednarodne varnostne sile v Maliju;

(ii) oviranje dostave humanitarne pomoči Maliju, dostop do nje ali njeno razdeljevanje v Maliju;

(iii) načrtovanje, vodenje ali izvajanje dejanj v Maliju, ki kršijo veljavno mednarodno pravo s področja človekovih pravic oziroma mednarodno humanitarno pravo ali ki pomenijo zlorabe ali kršitve človekovih pravic, vključno z dejanji, katerih tarča so civilisti, tudi ženske in otroci, z izvajanjem nasilnih dejanj (vključno z ubijanjem, pohabljanjem, mučenjem ali posilstvom ali drugimi oblikami spolnega nasilja), ugrabitvami, prisilnimi izginotji, prisilnimi preselitvami ali napadi na šole, bolnišnice, verske kraje ali lokacije, kamor se zatekajo civilisti;

(iv) uporaba ali rekrutiranje otrok s strani oboroženih skupin ali oboroženih sil, ki predstavlja kršitev veljavnega mednarodnega prava v okviru oboroženega spopada v Maliju;

(v) zavestno olajšanje potovanja osebe, ki je uvrščena na seznam, s čimer se kršijo omejitve potovanja;

(b) ovirajo ali spodkopavajo uspešen zaključek političnega prehoda v Maliju, vključno z oviranjem ali spodkopavanjem izvedbe volitev ali predaje oblasti izvoljenim oblastem, ali

(c) so povezani s fizičnimi ali pravnimi osebami, subjekti ali organi iz točk (a) ali (b).

Fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi, uvrščeni na seznam, iz tega odstavka so navedeni v Prilogi.

2. Fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom iz Priloge je prepovedano neposredno ali posredno dajati na razpolago ali v korist kakršna koli sredstva ali gospodarske vire.

3. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 lahko pristojni organi držav članic dovolijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali njihovo dajanje na razpolago pod pogoji, ki jih štejejo za primerne, potem ko ugotovijo, da so zadevna sredstva ali gospodarski viri:

(a) potrebni za zadovoljitev osnovnih potreb fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov s seznama v Prilogi in vzdrževanih družinskih članov takih fizičnih oseb, vključno s plačili za živila, najemnino ali hipoteko, zdravila in zdravljenje, davke, zavarovalne premije in pristojbine za javne storitve;

(b) namenjeni izključno za plačilo razumnih honorarjev in nadomestil za nastale stroške, povezane z zagotavljanjem pravnih storitev;

(c) namenjeni izključno za plačilo pristojbin ali stroškov storitev za redno hrambo ali vzdrževanje zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov;

(d) potrebni za kritje izrednih izdatkov, če pristojni organ vsaj dva tedna pred izdajo dovoljenja pristojnim organom drugih držav članic in Komisiji uradno sporoči razloge, na podlagi katerih meni, da je treba izdati posamezno dovoljenje, ali

(e) nakazani na račun ali z računa diplomatske ali konzularne misije ali mednarodne organizacije, ki ima imuniteto v skladu z mednarodnim pravom, če so taka plačila namenjena za uradne namene diplomatske ali konzularne misije ali mednarodne organizacije.

Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh dovoljenjih, izdanih na podlagi tega odstavka, v dveh tednih po njihovi odobritvi.

4. Z odstopanjem od odstavka 1 lahko pristojni organi držav članic odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

(a) sredstva ali gospodarski viri so predmet arbitražne odločbe, izdane pred datumom, ko so bili fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ iz odstavka 1 uvrščeni na seznam iz Priloge, ali sodne ali upravne odločbe, izdane v Uniji, ali sodne odločbe, izvršljive v zadevni državi članici, pred navedenim datumom ali po njem;

(b) sredstva ali gospodarski viri se bodo uporabljali izključno za poravnavo terjatev, ki so zavarovane s tako odločbo ali so v taki odločbi priznane kot veljavne, v mejah, določenih z veljavno zakonodajo in predpisi, ki urejajo pravice oseb s takimi terjatvami;

(c) odločba ni v korist fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa s seznama v Prilogi ter

(d) priznanje odločbe ni v nasprotju z javnim redom zadevne države članice.

Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh dovoljenjih, izdanih na podlagi tega odstavka, v dveh tednih po njihovi odobritvi.

5. Odstavek 1 fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu s seznama iz Priloge ne preprečuje, da bi izvedel zapadlo plačilo, ki izhaja iz sklenjene pogodbe ali sporazuma, ali nastalo obveznost pred datumom uvrstitve te fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa na seznam v navedeni prilogi, pod pogojem, da je zadevna država članica ugotovila, da plačila neposredno ali posredno ne prejme fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ iz odstavka 1.

6. Odstavek 2 se ne uporablja za prilive na zamrznjene račune za:

(a) obresti ali druge dohodke na navedenih računih;

(b) plačila, zapadla na podlagi pogodb, sporazumov ali obveznosti, sklenjenih ali nastalih pred datumom, ko so za te račune začeli veljati ukrepi iz odstavkov 1 in 2, ali

(c) zapadla plačila po sodnih, upravnih ali arbitražnih odločbah, izdanih v Uniji ali izvršljivih v zadevni državi članici;

pod pogojem, da za vse takšne obresti, druge dohodke in plačila še naprej veljajo ukrepi iz odstavka 1.

7. Odstavka 1 in 2 se ne uporabljata za dajanje na voljo sredstev ali gospodarskih virov, potrebnih za pravočasno zagotovitev humanitarne pomoči ali za podporo drugim dejavnostim, ki podpirajo osnovne človeške potrebe, kadar tako pomoč in druge dejavnosti izvajajo:

(a) Združeni narodi (ZN), vključno z njihovimi programi, skladi ter drugimi subjekti in organi, pa tudi njihove specializirane agencije in povezane organizacije;

(b) mednarodne organizacije;

(c) humanitarne organizacije, ki imajo status opazovalke v Generalni skupščini ZN, in člani teh humanitarnih organizacij;

(d) dvostransko ali večstransko financirane nevladne organizacije, ki sodelujejo v načrtih ZN za humanitarni odziv, načrtih ZN za pomoč beguncem, drugih pozivih ZN ali humanitarnih grozdih, ki jih usklajuje Urad ZN za usklajevanje humanitarnih aktivnosti;

(e) organizacije in agencije, ki jim je Unija podelila potrdilo o humanitarnem partnerstvu ali ki jih je potrdila ali priznala država članica v skladu z nacionalnimi postopki;

(f) specializirane agencije držav članic ali

(g) zaposleni, prejemniki nepovratnih sredstev, odvisna podjetja ali izvajalski partnerji subjektov iz točk (a) do (f), ko in če delujejo v tej vlogi.

8. Brez poseganja v odstavek 7 in z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 lahko pristojni organi držav članic odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali dajanje na razpolago določenih sredstev ali gospodarskih virov pod pogoji, ki jih štejejo za primerne, potem ko ugotovijo, da je zagotavljanje takih sredstev ali gospodarskih virov potrebno za zagotovitev pravočasne dostave humanitarne pomoči ali v pomoč drugim dejavnostim, ki podpirajo osnovne človeške potrebe.

9. Če zadevni pristojni organ v petih delovnih dneh od prejema prošnje za odobritev iz odstavka 8 ne sprejme negativne odločitve, ne zahteva informacij ali ne izda obvestila o dodatnem času, se odobritev šteje za izdano.

10. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavkov 8 in 9, v roku štirih tednov po takšni odobritvi.“;

(4) člen 2a se črta;

(5) člen 3 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 3*

Svet na predlog države članice ali visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (v nadaljnjem besedilu: visoki predstavnik) soglasno pripravi in spremeni seznam iz Priloge.“;

(6) člen 4 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 4*

1. Svet o odločitvi iz člena 3 skupaj z razlogi za uvrstitev na seznam obvesti zadevno fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ bodisi neposredno, če je naslov znan, bodisi z objavo uradnega obvestila, s čimer da tej fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu možnost, da predloži pripombe.

2. Kadar so predložene pripombe ali novi tehtni dokazi, Svet pregleda svojo odločitev in o tem ustrezno obvesti zadevno osebo ali subjekt.“;

(7) člen 5 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 5*

1. Priloga vsebuje razloge za uvrstitev v njej navedenih fizičnih in pravnih oseb, subjektov in organov na seznam.

2. Priloga vsebuje tudi podatke, potrebne za identifikacijo zadevnih fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov, kadar so ti podatki na voljo. Za fizične osebe lahko te informacije vključujejo imena in vzdevke; datum in kraj rojstva; državljanstvo; številko potnega lista in osebne izkaznice; spol; naslov, če je znan, ter funkcijo ali poklic. Za pravne osebe, subjekte ali organe lahko ti podatki vključujejo: imena; kraj in datum registracije; registracijsko številko in kraj poslovanja.“;

(8) člen 5a se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 6*

1. Svet in visoki predstavnik obdelujeta osebne podatke za namene opravljanja nalog, ki jih imata na podlagi tega sklepa, zlasti:

(a) kar zadeva Svet, za pripravo sprememb in spreminjanje Priloge;

(b) kar zadeva visokega predstavnika, za pripravo sprememb Priloge.

2. Svet in visoki predstavnik lahko po potrebi obdelujeta ustrezne podatke v zvezi s kaznivimi dejanji, ki so jih storile fizične osebe s seznama, in v zvezi s kazenskimi obsodbami ali varnostnimi ukrepi, ki zadevajo te osebe, le v obsegu, v katerem je takšna obdelava potrebna za pripravo Priloge.

3. Za namene tega sklepa sta Svet in visoki predstavnik imenovana za ‚upravljavca' v smislu člena 3, točka 8, Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta (*), da se zagotovi, da lahko zadevne fizične osebe uresničujejo svoje pravice na podlagi navedene Uredbe.

(*) Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).";

(9) člen 5b se nadomesti z naslednjim:

*„Člen 7*

V zvezi s kakršno koli pogodbo ali transakcijo, katere izvedba je bila neposredno ali posredno v celoti ali deloma ovirana zaradi ukrepov, uvedenih v skladu s tem sklepom, se ne ugodi nobenemu zahtevku, vključno z zahtevki za nadomestilo škode ali kakršnim koli drugim zahtevkom te vrste, kot je odškodninski zahtevek ali zahtevek za uveljavljanje garancije, zlasti zahtevek za podaljšanje dospelosti ali plačilo obveznice, garancije ali nadomestilo škode, predvsem finančne garancije ali finančnega jamstva v kakršni koli obliki, ki ga vložijo:

(a) fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi s seznama iz Priloge;

(b) katera koli fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, ki deluje prek ali v imenu fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov iz točke (a).";

(10) člen 6 se nadomesti z naslednjim:

*„Člen 8*

1. Ukrepi iz člena 1, odstavek 1, ter člena 2, odstavka 1 in 2, se uporabljajo do 14. decembra 2024 in se redno pregledujejo. Če Svet meni, da njihovi cilji niso bili doseženi, se ukrepi po potrebi podaljšajo ali spremenijo.

2. Izjeme iz člena 2(7) in (8) v zvezi s členom 2(1) in (2) se pregledujejo v rednih časovnih presledkih in vsaj vsakih 12 mesecev ali na nujno zahtevo katere koli države članice, visokega predstavnika ali Komisije zaradi bistvene spremembe okoliščin.";

(11) člen 7 se nadomesti z naslednjim:

*„Člen 9*

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.";

(12) priloge se spremenijo:

(a) Priloga I se črta;

(b) Priloga II se preimenuje v „Priloga".

*Člen 2*

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Luxembourgu, 22. aprila 2024

*Za Svet*

*predsednik*

J. BORRELL FONTELLES